



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/23000
3 September 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

UNI LIBRARY
SEP 4 1991
UN/ISA COLLECTION

秘书长关于伊拉克--科威特观察团的报告

1. 这份关于联合国伊拉克--科威特观察团(伊科观察团)的进一步进度报告简要概述自我1991年6月12日的上份报告以来发生的事件。

2. 伊科观察团继续监测安全理事会设立的非军事区。该区一般得到尊重,侵犯次数有所减少。以下是记录到的侵犯非军事区事件:

(a) 伊科观察团观察到武装和非武装军事人员的一些小规模侵入,其中,伊拉克部队有6次,科威特和盟军部队有36次;

(b) 伊科观察团观察到伊拉克警察有10次和科威特警察有5次违反了关于他们在非军事区内携带武器的限制。如上次报告中所述(S/22692,第9段),伊拉克和科威特两国均已同意警察武器仅限于腰配武器;

(c) 伊科观察团观察到与科威特联盟的部队所使用的那种军事飞机侵犯非军事区36次。

3. 伊科观察团通常以书面方式向有关方面提出侵犯军事区事件,以期采取行动,防止事件再次发生。伊拉克和科威特均多次就此做出保证。伊科观察团认为,它们继续向观察团提供了合作。

4. 双方均对关于警察武器的限制表示了担心。他们指出,这使警察难以有效对付走私犯或配备更好的武器的其它人。伊科观察团承认这一困难,但认为有必要暂时维持这一限制,以减少发生严重事件的可能性。

5. 伊科观察团收到8份伊拉克的书面控诉,科威特6份。它调查了这些控诉,通过它自己的观察就11件控诉确定了事实情况,并把情况如实地通知了控诉一方。

6. 伊科观察团的宗旨之一就是通过在非军事区内的存在和对非军事区的监督,防止伊拉克与科威特间的侵犯边界事件。在根据第687(1991)号决议第3段所设的委员会标定两国间边界之前,为了避免摩擦和事件,伊科观察团已确定一项原则,即伊拉克和科威特官员,包括警察,应当与伊科观察团的地图上所示边界线保持大约1000米的合理距离。伊科观察团用的是英国绘制的地图,(并已向双方提供,供其参考)。他们已同意接受这一原则,作为方便伊科观察团任务的实际安排,同时不影响到他们对边界的立场。

7. 报告所述期间,伊拉克在非军事区设置了4个边境警察所和10个边境警察哨所。其中5个哨所位于伊科观察团地图所示的边界线科威特一侧,2个哨所位于伊拉克一侧,距边界不到1 000公尺。伊科观察团用了很长时间力劝伊拉克把7个哨位后撤。但伊拉克当局坚持说这些哨所是1990年8月2日前设置的,若将其后撤,会有碍伊拉克在划分国界问题上的立场。国界一旦划定,伊拉克将遵守“合理距离”原则。

8. 除塞夫万以南公路干线上一个边境哨所外,科威特在南部地区只设有一个警察哨所。科威特当局在增设哨所问题上与伊科观察团保持联系,并重申愿遵守“合理距离”原则,如果伊拉克当局也照办的话。

9. 伊科观察团登记了伊拉克和科威特军人和警察的以下枪击事件:

(a) 1991年7月28日,3名科威特着军装士兵在中部地区从一辆军车用轻机枪向一伊拉克警察所射击。伊科观察团巡逻队出现时,该军车离去。伊拉克人未予还击,也没有伤亡;

(b) 1991年7月31日,一名科威特巡警向伊科观察团观察员汇报说,其车辆在伊拉克一警察哨所东北约1公里处陷入沙中。伊科观察团观察员发现,车上有2支步枪、手榴弹和弹药。走近该车的伊拉克警察说,这名科威特人曾向其开火。

(c) 1991年8月14日,驻在南部地区一个警察哨所的伊拉克人员同由伊科观察团观察员陪同、正在对拟议警察哨所进行联合侦察的科威特警察和高级官员车队之间发生了一起事件。科威特常驻代表在给安全理事会主席的信(S/22950)中谈到了这起事件。伊科观察团的一个小组调查了该事件,询问了双方所涉人员。伊拉克警察称,事件开端是科威特军队向其哨所射击。车队前后拉开很远,陪同的伊科观察团观察员落在车队末尾,未注意到任何枪击。调查小组无法证实伊拉克哨所遭到枪击,也无法确认当两辆科威特车辆陷入沙中,落到后面,并有12至15名伊拉克警察走近时,哪一方先开火。伊科观察团56号观察哨所人员听到了该处的枪声。未出现伤亡,科威特警察乘一辆车离去。伊科观察团观察员赶至现场,告知伊拉克警察说,他们已进入科威特领土,应返回伊拉克领土。伊拉克人起先拒绝,企图夺取留下的科威特车辆,但当伊科观察团巡逻队和直升机到场时便撤走。抛锚的车辆归还了科威特当局。伊科观察团无法确定哪一方先开火。不过,伊科观察团就侵犯科威特领土和违反非军事区内限制携带武器的规定,向伊拉克当局提出了抗议。

10. 维持法律和秩序,特别是执行管制人和物品穿越边界的法律是有关政府当局的责任。然而,在报告所述期间,非法穿越边界导致了某些紧张情势,引起伊科观察团的关切。

11. 非军事区南部的非法市场是引起紧张的一个来源,也是发生几次开火事件的场地。伊科观察团称之为“羊市”,尽管在这里进行交易的除牲畜外还有酒类和军火。伊科观察团第一次发现这个市场是在5月间,地点在伊拉克境内。6月27日造成三名伊拉克警察伤重死亡的开火事件发生后,市场匿迹了两个星期,后来它又在更靠近边界的新地点出现。8月中,它移往科威特一边的非军事区。伊科观察团向伊拉克和科威特两国政府报告了观察到的情况,它们都采取了措施,制止人们前往这个市场。

12. 8月初以来出现了一项新发展,伊科观察团有几次看到有几群显然是平民的伊拉克人,在科威特一边的非军事区收集武器、弹药和其他战地用品。此外,科威特

当局也告知伊科观察团说,有几个这样的人在深入科威特境内之处被捕。伊科观察团向伊拉克当局提出这项问题,伊拉克当局否认有任何伊拉克官员或士兵牵涉此事,但并不排除平民穿越边界的可能性。伊拉克当局解释说,它向缴送弹药和其他军用品的公民给付赏金。这些军用品仍散存在大片地区的各处,对人民构成威胁。伊拉克当局承诺,将竭力制止越界进入科威特的情事发生。而科威特当局则告知伊科观察团说,他们已作出安排,清除了南部的军用物品,并考虑在布比延岛和费莱凯岛执行类似的计划。

13. 1991年8月28日下午,科威特军方一名联络官告知伊科观察团说,在科威特布比延岛上和附近的非军事区外,发生了一起伊拉克和科威特人员互射的事件。科威特常驻代表和伊拉克常驻代表团临时代办曾就这个事件致函安全理事会主席(分别为S/22990和S/22993)。

14. 伊科观察团从事了一项调查,在调查期间到布比延岛进行了查看。调查小组并盘问了一些直接介入事件的科威特军事人员,以及事件中被拘留的一些伊拉克人。伊科观察团也对伊拉克境内的法奥半岛进行了访察。以下是调查结果摘要:

(a) 1991年8月28日下午,科威特海岸警卫队一个由四艘船艇组成的分队在布比延岛外水域扣留了11艘伊拉克渔船和一艘快艇,以及船员共45人。布比延岛上没有人被拘留;关于早先据说有一些伊拉克人匿藏在布比延岛上的报导,伊科观察团没有收到进一步情报;

(b) 根据该科威特分队指挥官的说法,该分队受到来自布比延岛上凯德角和巴尔沙赫角两处地方的小型武器射击。伊科观察团在这些地方无法找到射击的证据。没有人受伤,也没有船只有被射击过的痕迹。

(c) 快艇的船员以及渔船上最少有一些船员曾在布比延岛上收集到军火及其他物品(例如军毯类)。他们说他们是为金钱目的而收集的。伊科观察团曾获悉在伊拉克南部有军火贩卖的独立报告。伊科观察团在伊拉克船只上没有看到有武器的证据,也没有人出示这种证据。

(d) 一位科威特陆军高级联络官说,8月28日事发期间,12艘伊拉克快艇驶离法奥码头,增援布比延的伊拉克船只。科威特官员提到的码头是伊科观察团在法奥半岛南岸观察到的唯一海运设施。它提供不了保护,只能用于落潮时就被搁浅的小型船只。码头离伊科观察团L6号观察所13公里,该所的巡逻队每日到此,到目前为止,未观察到任何海军船只。观察乌姆盖斯尔以南卡乌尔·阿卜杜拉(Khwor Abdallah)入口的伊科观察人员也未看到伊拉克船只的任何活动。

(e) 伊科观察团小组询问了科威特飞行员。他们说,事发之日,当地时间17时10分,在海岸警卫队带着被扣船只驶离该地区后,他们在布比延海外遭遇并击沉了七艘船只。他们不知道这些船只的来处。伊科观察团从空中看到拉斯·盖德(Ras Al Qagd)附近有两艘船的残骸,但无法确定其船号及何时被击沉。

15. Greindl少将及其参谋人员注意到本报告所述事件所产生的影响。他们将在履行安全理事会赋予他们的职责时继续保持高度警惕。
